

Epreuve : ITALIEN
Durée : 3h
Correcteur : Mme Di Lena

Aucun document n'est autorisé

Ritorno a Venezia

La storia parte dal momento che ho sentito, fortissimo, il richiamo di Venezia, la città dove sono nato e ho trascorso l'infanzia e la prima giovinezza. A vent'anni me n'ero andato, come si dice, a ramengo(1) : avevo girato il mondo e campato di cento mestieri, che vanno dal cronista all'insegnante, dallo sceneggiatore al romanziere.

- 5 Una volta rientrato in Laguna, dopo anni di vagabondaggi, ho fatto i conti con i miei umori e le mie nostalgie. E ho improvvisamente capito. E' stato come se, di colpo, il cervello mi si snebbiasse (2) : ho compreso la forza occulta che mi aveva riportato alle radici.(3). Ora quelle radici -la favolosa età dell'oro- l'infanzia, erano davanti a me : ecco la casa dove sono nato, la finestra cui si affacciava mia madre, il cortile dove ho giocato al pallone. Ecco il canale dove il pallone è finito cento volte : Rio(4) dei Pensieri. In quella casa, che si specchia grigia e screpolata sul rio Scuro, è vissuta la famiglia di mia madre per oltre un secolo. Ricordo che dai quei muri fummo cacciati, or è un quarto di secolo, quando mio padre morì. Un quarto di secolo dopo sono tornato a quel rio, a quella casa : faticoso ritorno... Suonai al campanello più volte : ero ansioso di conoscere la gente che, nel frattempo, aveva occupato le nostre stanze, i nostri letti. Ma il suono del campanello si spense senza che apparisse nessuno. Allora cercai notizie presso i vicini : domandai prima il nome dei padroni, poi quello degli amministratori. E così seppi che da anni, da parecchi anni, i padroni erano partiti, forse morti. Notizie più precise me le avrebbe date il notaio B.
- 10 Il notaio B. è un'anima sottile : capì subito la ragione della mia ansia. E prima ancora che gli chiedessi qualcosa, si offrì di accompagnarmi nella casa che era stata mia : « Faccio volentieri una passeggiata - disse. Tra l'altro, è un sacco di tempo che non ci vado ».
- 15 Salimmo la scala dipinta di azzurrino : quella scala dove la nonna Mora mi aspettava di ritorno da scuola. Visitammo, ad una ad una, le stanze che erano state di mia madre, di nonno Giovanni, di zia Ida ; che strano, era tutto come prima.
- 20 « Se crede - sillabo' la voce del notaio - io potrei indagare(5) presso gli eredi. Stanno a Roma, si sono praticamente scordati di quest'immobile... Voglio dire che, se a lei fa comodo, posso chiedere se vendono, e a quali condizioni... »

Nantas Salvalaggio, 25 racconti di narratori veneti.

1. a ramengo : senza obiettivo preciso.
2. mi si snebbiasse: s'éclaircissait.
3. le radici : les racines
4. rio : canale
5. indagare : compiere una ricerca ,investigare .

Ritorno a Venezia

A.COMPREHENSION

- 1.Perché l'autore dice che ha sentito il richiamo di Venezia ?
- 2.A che momento capisce il motivo per il quale è tornato a Venezia ?
- 3.Quanto tempo è rimasto lontano dalla sua città ?
- 4.Che cosa ha dovuto fare per potere visitare la casa ?
- 5.Chi viveva in quella casa quando l'autore era bambino ?
- 6.Nella casa ritrovata,tutto era proprio come prima ?
7. Perché il notaio propone di ritrovare gli eredi ?
- 8.Secondo te questa proposta interesserà l'autore ?

B.EXPRESSION

Le candidat traitera au choix l'une des deux questions suivantes (30-40 lignes)

- 1.Secondo te,per quali ragioni l'autore aveva lasciato Venezia ?
- 2.Al posto dell'autore avresti tentato di riacquistare la casa o no ? Per quali motivi ?

C.COMPETENCE LINGUISTIQUE

A.Remplacer les mots soulignés par le pronom personnel qui convient.

- 1.Ho sentito il richiamo di Venezia.
- 2.Ho fatto i conti.
- 3.Ho compreso la forza occulta.
- 4.Ero ansioso di conosere la gente.
- 5.Allora cercai notizie.

B.Mettre au pluriel les phrases suivantes :

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1.La forza occulta. | 2.La favolosa età. |
| 3.Quel pallone. | 4.Il suono del campanello. |
| 5.Quella scala. | 6.Quest'immobile. |

C.Mettre au singulier les phrases suivantes :

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1.Le mie nostalgie. | 2.I nostri letti. |
| 3.I padroni erano partiti. | 4.Quelle radici. |

D.Mettre le verbe à l'imparfait.

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1.La storia parte. | 2.E' un'anima sottile. |
| 3.Faccio una passeggiata. | 4.Stanno a Roma. |
| 5. Voglio dire. | 6.Posso chiedere se vendono. |

E.Traduire du début jusqu'à « al romanziera » (lignes 1-4)